

AU-1458

B.Com. (Part-II) Examination

PALI AND PRAKRIT

(Languages)

Time : Two Hours]

[Maximum Marks : 35

सूचना :— स्वीकृत माध्यमातून उत्तरे लिहा.

1. खालील गद्याचे भाषांतर करा (कोणतेही एक) : 10

(अ) सुकणो वेगेन गन्त्वा 'लुटो आगच्छती' ति बोधिसत्तस्स कथेसि तस्मिं खणे कच्छणेन एकं एवं बद्धं उपेतवा सेसवरत्ता खादिता होन्ति। वन्ता पनस्स पतना कारप्पत्ता जाता, मुखं लोहितमक्खितं बोधिसत्तो लुटुपूतं सत्तिं गहेत्वा असनिवेगेन आगच्छन्तं दिस्वा तं बद्धं छिन्दित्वा वनंणविसि।

किंवा

(ब) न खो मे, भन्ते, राजा मागधो सेतिया बिम्बिसारो कुपितो, ना पि वे सालिका लिच्छवि, नाजि अज्जे पटिरजानो। चोरो मे, भन्ते, विजिते अङ्गुलिमालो नाम लुटो लोहितपाणि हतपहते निविट्ठो अदधापन्नो पाणभूतेसु। तेन गमापि अगामा कता, निगमापि अनिगमाकता, जनपदापि अजनपदाकता। सो मनुरसे वधित्वा वधित्वा अङ्गुलीनं मालं धारेति। ताहं भन्ते पटिसेधिस्सामीति ?

2. "कुरुङ्गमिगजातक"ची कथा लिहा. 8

किंवा

"पुष्णीकाथेरी" विणयी लिहा.

किंवा

"धम्मपद" या ग्रंथाचे महत्त्व लिहा.

3. खालील पद्याचे भाषांतर करा (कोणतेही दोन) : 10

(1) "सगं नून गमिस्सन्ति, सब्बे मण्डूक कच्छपा।

नागा च सुसुमारा च, ये चज्जे उदके चरा।।"

(2) "इदमाहं चिन्तयित्वानं पासादतो इधागतो।

त्वं ममं चित्तमज्जाय नेतं याचितुमागतो।।"

(3) दूरङ्गमं एकचरं, असरीरं गुहासय ।
ये चित्तं संय मेस्सन्ति, मोक्खन्ति भारबन्धना ।।

(4) फन्दनं चपलं चित्तं, दूरब्बं दुन्निवारयं ।
उज्जुं करोति मेध्धावि उसुकारोव तेजनं ।।

4. टिप्पणे लिहा (कोणतेही एक) :

2

- (1) अङ्गुलिमाल सुत्त
- (2) "सीविराज चरिय" ।

5. (अ) खालील शब्दांची संधी करा :

5

- (1) तत्र + इमे
- (2) सद्धा + इन्द्रिय
- (3) नोहि + एतं
- (4) अभिभू + अग्रतन
- (5) सो + अपि
- (6) लता + इव
- (7) आकासे + इव ।

किंवा

(ब) पाली निबंध (दहा ओळी लिहा) (फक्त एक) :

- (1) चत्तारि अरियसच्चानि
- (2) दससिक्खाण्यं
- (3) भगवा बुद्धा ।